



## **Ambasciata d'Italia Berna** **Cancelleria consolare**

*La Cancelleria Consolare non è responsabile per i servizi resi dai professionisti sotto elencati i quali svolgono la loro attività in maniera autonoma e senza alcun rapporto di lavoro con il Consolato stesso. L'utenza è invitata a verificare direttamente con i traduttori tariffe e condizioni*

### **TRADUTTORI DI RIFERIMENTO PER LA LINGUA TEDESCA E PER LA LINGUA FRANCESE**

<b>APOSTROPH BERN AG</b> Amthausgasse 18 3011 Bern	Tel 031 660 40 40/42 Mail: <a href="mailto:bern@apostrophgroup.ch">bern@apostrophgroup.ch</a>
<b>BERGMANN TEAM SPRACHEN - Dirce Bergmann</b> Bahnhofplatz 9 2502 Biel	Tel. Uff. 032 323 22 66 Mobile +41 79 959 47 25 <a href="mailto:sekretariat@bergmann-team.ch">sekretariat@bergmann-team.ch</a>
<b>DI BUCCHIANICO Soraya - BIENNE</b>	Traduzioni documenti divorzi in francese, italiano, tedesco Tel 076 390 34 60 Mail: <a href="mailto:dbsoraya@hotmail.com">dbsoraya@hotmail.com</a>
<b>GEB TRADUZIONI G.E. Bertagna</b> Chutzenweg 25 3076 Worb	Tel +41 31 839 77 17 Mobile +41 79 440 99 00 Mail: <a href="mailto:info@gebtraduzioni.ch">info@gebtraduzioni.ch</a>
<b>INLINGUA BERNA</b> Waisenhausplatz 28 3011 Bern	Tel 031 313 15 15 Fax 031 311 02 40 Traduzioni in italiano, inglese, francese, tedesco, spagnolo, specializzato in linguaggio giuridico e medico. Mail segretaria (per prendere contatti): <a href="mailto:m.balogh@inlingua-bern.ch">m.balogh@inlingua-bern.ch</a>
<b>SALERNO Antonio</b> Brechtbühlerstrasse 10 3006 Berna	Tel 079 418 69 77 Traduzioni in italiano, francese, tedesco, spagnolo, specializzato nel linguaggio giuridico e medico. Ex-Direttore di inlingua, 30 anni di esperienza. <a href="http://salerno-dienstleistungen.ch">salerno-dienstleistungen.ch</a> <a href="mailto:antonio.salerno53@gmail.com">antonio.salerno53@gmail.com</a>
<b>SPATARO Helga</b> Elisabethenstrasse 3 3014 Bern	Traduttrice dipl. SUP Traduzioni giuridiche (sentenze), certificate (titoli di studio) e finanziarie (resoconti finanziari) in tedesco, italiano, francese, inglese, spagnolo Mobile: +41 76 306 40 61 Mail: <a href="mailto:helgapataro@hispeed.ch">helgapataro@hispeed.ch</a>

ULTERIORI NOMINATIVI SONO DISPONIBILI SUL SITO DELL'ASTII  
(Associazione Svizzera dei Traduttori, Terminologi e Interpreti)  
<http://www.astti.ch/it>

**TRADUTTORE UFFICIALE NEL CANTONE NEUCHATEL**

<p><b>Idioma Servizi Linguistici SAGL</b> <b>Cinzia Napolitano Burkhard</b> Chemin des Villarets 61 2036 Cormondrèche</p>	<p>Tel: 032.730 43 55 Mail: <a href="mailto:cnb@idioma-trad.ch">cnb@idioma-trad.ch</a></p>
---	--